

ExpressoLivre - ExpressoMail

Remetente: "Moises Firmo" <moises.firmo@copabo.com.br>

Para: "Comissao Permanente de Licitacoes" <cplc.appa@appa.pr.gov.br>

Com Cópia: "Arnaldo Cardozo" <ac@copabo.com.br>, "Duilio Mello" <duilio.mello@copabo.com.br>,
"Roseli Freitas" <roseli.freitas@copabo.com.br>

Data: 26/06/2026 17:41

Assunto: LRE diligência SAP 407 2026

Anexos: Outlook-swexg4xu.png (49.78 KB)
Resp-diligencia_assinado.pdf (145.23 KB)
CMH TDS for seal belt item 1.2_V5.pdf (272.15 KB)
CMH TDS for seal belt item 1.3_V5.pdf (272.15 KB)
CMH TDS for seal belt item 1.4_V5.pdf (272.15 KB)
esclarecimento-tecnico.pdf (279.25 KB)
Decl-TEG.pdf (168.3 KB)

Em atenção a Diligência APPA supracitada, estamos enviando tempestivamente em anexo a documentação para dirimir esclarecimentos.

Favor acusar o recebimento do mesmo

Atenciosamente



Moisés Firmo
Coordenador de Licitações
Tel / Watss: 41- 996-400800



email:moises.firmo@copabo.com.br



À

Comissão de Licitação – APPA

Ref.: Resposta à Diligência – Pregão nº 407/2026

Prezados Senhores,

Em atenção a diligência recebida no dia 23 de junho de 2026 por esta COLIC, referente ao PE SAP 407/2026, a COPABO INDÚSTRIA apresenta os esclarecimentos e documentos complementares solicitados, conforme segue:

1. Manifestação formal do fabricante referente à largura das correias de cobertura dos itens 1.2, 1.3 e 1.4

Encaminhamos em anexo a manifestação formal do fabricante, confirmando que as correias de cobertura ofertadas para os itens 1.2, 1.3 e 1.4 atendem integralmente à largura de 2.100 mm exigida no Termo de Referência.

2. Esclarecimento sobre a divergência entre a tradução juramentada e o catálogo original do fabricante

A divergência identificada entre os valores de largura constantes na tradução juramentada e aqueles descritos no catálogo original decorre de eventual equívoco material de digitação ou transcrição em um dos documentos analisados, não refletindo as características efetivamente ofertadas para os itens em questão.

Por meio da declaração anexa emitida pelo fabricante, fica esclarecido que a configuração ofertada para os itens 1.2, 1.3 e 1.4 possui largura de cobertura de 2.100 mm, atendendo integralmente às especificações técnicas estabelecidas no edital e no Termo de Referência.

3. Comprovação de Capacidade Técnica

Em atendimento ao item 14.3.1 do Termo de Referência, encaminhamos em anexo Atestado/Declaração de Capacidade Técnica emitido por cliente usuário do material ofertado, comprovando sua utilização em operação portuária por período superior a 1 (um) ano.

O documento apresentado evidencia o desempenho satisfatório do material em condições operacionais compatíveis com aquelas previstas no objeto licitado, atendendo plenamente à exigência editalícia.

Dessa forma, entendemos restarem esclarecidos os pontos objeto da diligência, comprovando-se a conformidade da proposta e da documentação apresentada.

Ressaltamos que, juntamente com o Atestado Técnico inicialmente enviado, foi apresentada declaração atestando que a Correia de Cobertura instalada junto ao TEG de Santos permanece em operação até a presente data, fato este passível de comprovação por meio de diligências.

Permanecemos à disposição para quaisquer esclarecimentos adicionais.

Atenciosamente,

Curitiba-Pr, 26 de junho de 2026.

MOISÉS DA SILVA FIRMO 042017614-1 – Por procuração
Coordenador de Licitações da Copabo

NOTA DE ESCLARECIMENTO TÉCNICO

A CMH, em atendimento à solicitação da Copabo, referente ao pedido de esclarecimentos acerca da divergência entre as informações da largura das correias de cobertura constantes da tradução juramentada e do catálogo original do fabricante para os itens 1.2, 1.3 e 1.4, declara que:

A largura da correia de cobertura dos itens 1.2, 1.3 e 1.4 ofertadas é de 2.100 mm, atendendo integralmente às especificações estabelecidas no edital.

Esclarecemos que a informação referente à largura de 2.100 mm consta na ficha técnica apresentada pela CMH, bem como na própria identificação/modelo da correia ofertada. Assim, entendemos que a dúvida apontada pode ter decorrido de eventual equívoco material de digitação ou transcrição em um dos documentos analisados, não refletindo as características efetivamente ofertadas para os itens em questão.

Dessa forma, a CMH ratifica que os itens 1.2, 1.3 e 1.4 possuem largura de correia de cobertura de 2.100 mm, conforme exigido no edital, reafirmando o pleno atendimento às especificações técnicas e demais requisitos previstos no instrumento convocatório.

Por ser expressão da verdade, firmamos a presente declaração para os devidos fins.

Best regards / 顺祝商祺,



Thomás Calderini

✉ ogf@cmhbelt.com

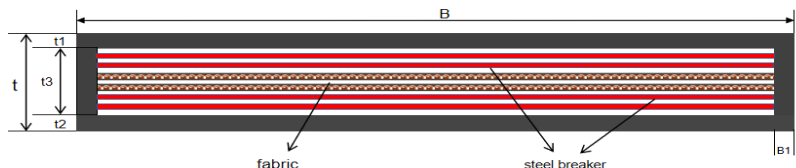
☎ (11) 98326-3688

🌐 www.cmhbelt.com

📍 NO.66 Hongyang Road,
Yangzhou City, China

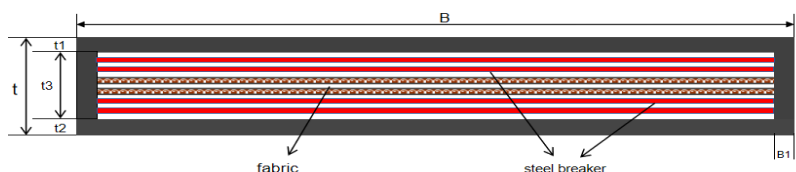


CATALOG

ITEM 1.2		Supplier: CMH Conveyor Tag: Date: 02/06/2026			
Belt construction					
					
Belt type:		EP400/2-2100-3.2+3.2 DIN K+G - TOTAL LENGTH (m): 440 (2x220)			
Properties		Standard - DIN 22102 and ISO 14890			
Carcass		EP — polyester warp yarns / nylon fill (weft) yarns			
Carcass breaking strength	Kgf	Kgf/cm	≥		400
Carcass allowable tension	Kgf	Kgf/cm	≥		40
Number of Fabric					2
Belt weight, approx.		kg/m			86
Dimensions		Standard - DIN 22102 and ISO 14890			
Belt width	B	mm		ISO 14890	2100 ± 1%
Belt thickness	t	mm		ISO 7590	20
Thickness of top cover	t1	mm	≥	ISO 7590	3,2
Thickness of bottom cover	t2	mm	≥	ISO 7590	3,2
Width of molded edges	B1	mm	≤		15
Adhesion values					
Adhesion: top cover		Kgf/cm	≥	ISO 8094	5
Adhesion: bottom cover		Kgf/cm	≥	ISO 8094	5
Adhesion:ply to ply		Kgf/cm	≥	ISO 7623	7
Cover rubber					
Rubber grade				ISO 340	DIN K
Tensile strength		N/mm²	≥	ISO 37	15
Elongation at break		%	≥	ISO 37	450
Abrasion		mm³	≤	ISO 4649	200
Hardness		Shore A	± 5	ISO 868	70
Specific density		g/cm³	± 0,05	ISO 2781	1,2
Tension Strength		%	±		25
Elongation at break		%	±		25
Tear resistance		Kgf/cm	min.	ISO 34-1	15
Flame persistence Property			≤		DIN-K
Electrical Resistance Top and Bottom cover		Ω	≤	EN ISO 284	3×10 ⁸
Ozon resistance stat. 48 h - 50 pphm		Step		ISO 1431-1	0
Oil resistance		%		ISO1817	OK
Steel Mesh					
Steel mesh type					BN800RE
Steel mesh Layer					4
Construction					3*0.6
Cable breaking strength					1825N
Spacing (pitch)					2,9
Final thickness					1,29
Fabric Skim					
Specific density		g/cm³	± 0,05	ISO 2781	1,3
Tensile strength		N/mm²		ISO 37	8
Elongation at break		%		ISO 37	400
Tear resistance		Kgf/cm	≥	ISO 34-1	15
Remarks		Operating temperature 70°C — steel mesh construction			

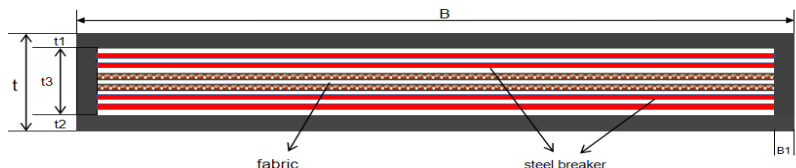


CATALOG

ITEM 1.3		Supplier : CMH Conveyor Tag: Date: 02/06/2026			
Belt construction					
					
Belt type:		EP400/2-2100-3.2+3.2 DIN K+G - TOTAL LENGTH (m): 235 (1x235)			
Properties		Standard - DIN 22102 and ISO 14890			
Carcass		EP — polyester warp yarns / nylon fill (weft) yarns			
Carcass breaking strength	Kgf	Kgf/cm	≥	400	
Carcass allowable tension	Kgf	Kgf/cm	≥	40	
Number of Fabric				2	
Belt weight, approx.		kg/m		86	
Dimensions		Standard - DIN 22102 and ISO 14890			
Belt width	B	mm		ISO 14890	2100 ± 1%
Belt thickness	t	mm		ISO 7590	20
Thickness of top cover	t1	mm	≥	ISO 7590	3,2
Thickness of bottom cover	t2	mm	≥	ISO 7590	3,2
Width of molded edges	B1	mm	≤		15
Adhesion values					
Adhesion: top cover		Kgf/cm	≥	ISO 8094	5
Adhesion: bottom cover		Kgf/cm	≥	ISO 8094	5
Adhesion:ply to ply		Kgf/cm	≥	ISO 7623	7
Cover rubber					
Rubber grade				ISO 340	DIN K
Tensile strength		N/mm²	≥	ISO 37	15
Elongation at break		%	≥	ISO 37	450
Abrasion		mm³	≤	ISO 4649	200
Hardness		Shore A	± 5	ISO 868	70
Specific density		g/cm³	± 0,05	ISO 2781	1,2
Tension Strength		%	±		25
Elongation at break		%	±		25
Tear resistance		Kgf/cm	min.	ISO 34-1	15
Flame persistence Property			≤		DIN-K
Electrical Resistance Top and Bottom cover		Ω	≤	EN ISO 284	3×10 ⁸
Ozon resistance stat. 48 h - 50 pphm		Step		ISO 1431-1	0
Oil resistance		%		ISO1817	OK
Steel Mesh					
Steel mesh type					BN800RE
Steel mesh Layer					4
Construction					3*0.6
Cable breaking strength					1825N
Spacing (pitch)					2,9
Final thickness					1,29
Fabric Skim					
Specific density		g/cm³	± 0,05	ISO 2781	1,3
Tensile strength		N/mm²		ISO 37	8
Elongation at break		%		ISO 37	400
Tear resistance		Kgf/cm	≥	ISO 34-1	15
Remarks		Operating temperature 70°C — steel mesh construction			



CATALOG

ITEM 1.4		Supplier : CMH Conveyor Tag: Date: 02/06/2026			
Belt construction					
					
Belt type:		EP400/2-2100-3.2+3.2 DIN K+G - TOTAL LENGTH (m): 245 (1x245)			
Properties		Standard - DIN 22102 and ISO 14890			
Carcass		EP — polyester warp yarns / nylon fill (weft) yarns			
Carcass breaking strength	Kgf	Kgf/cm	≥	400	
Carcass allowable tension	Kgf	Kgf/cm	≥	40	
Number of Fabric				2	
Belt weight, approx.		kg/m		86	
Dimensions		Standard - DIN 22102 and ISO 14890			
Belt width	B	mm		ISO 14890	2100 ± 1%
Belt thickness	t	mm		ISO 7590	20
Thickness of top cover	t1	mm	≥	ISO 7590	3,2
Thickness of bottom cover	t2	mm	≥	ISO 7590	3,2
Width of molded edges	B1	mm	≤		15
Adhesion values					
Adhesion: top cover		Kgf/cm	≥	ISO 8094	5
Adhesion: bottom cover		Kgf/cm	≥	ISO 8094	5
Adhesion:ply to ply		Kgf/cm	≥	ISO 7623	7
Cover rubber					
Rubber grade				ISO 340	DIN K
Tensile strength		N/mm²	≥	ISO 37	15
Elongation at break		%	≥	ISO 37	450
Abrasion		mm³	≤	ISO 4649	200
Hardness		Shore A	± 5	ISO 868	70
Specific density		g/cm³	± 0,05	ISO 2781	1,2
Tension Strength		%	±		25
Elongation at break		%	±		25
Tear resistance		Kgf/cm	min.	ISO 34-1	15
Flame persistence Property			≤		DIN-K
Electrical Resistance Top and Bottom cover		Ω	≤	EN ISO 284	3×10 ⁸
Ozon resistance stat. 48 h - 50 pphm		Step		ISO 1431-1	0
Oil resistance		%		ISO1817	OK
Steel Mesh					
Steel mesh type					BN800RE
Steel mesh Layer					4
Construction					3*0.6
Cable breaking strength					1825N
Spacing (pitch)					2,9
Final thickness					1,29
Fabric Skim					
Specific density		g/cm³	± 0,05	ISO 2781	1,3
Tensile strength		N/mm²		ISO 37	8
Elongation at break		%		ISO 37	400
Tear resistance		Kgf/cm	≥	ISO 34-1	15
Remarks		Operating temperature 70°C — steel mesh construction			



Av. Bento Pedro da Costa, 65
Jardim Conceiçãozinha – Guarujá/SP
CEP 11.472-000

Declaração

Declaração Informamos para os devidos fins que a empresa COPABO INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE PRODUTOS TÉCNICOS LTDA; localizada Rua Professor João Cavaleiro Salem, 538 Guarulhos – SP inscrita sob o CNPJ: 62.238.043/0020-20, nos forneceu Correia de Cobertura da marca COPABO.

Carcaça: XE 400/2

Largura: 2150mm

Composto: DIN G Calibre: 3,2 + 3S + 3,2

Comprimento: 200 metros

Local da Instalação: TC 208

Declaramos ainda, que a mesma foi fornecida através da Nota Fiscal N°281603, referente ao pedido de compra C2-4073 e instalada no dia 19/01/2024; operando até o presente momento

Sem mais,

Guarujá, 26 de junho de 2026.

TEG – TERMINAL EXPORTADOR DO GUARUJÁ LTDA

DocuSigned by:

RODRIGO FERREIRA

1A6CD323F95145C...

Rodrigo Ferreira
Coordenador de Confiabilidade

Assinado por:

Filipe Rodero

8F8B4F316C2E4A2...

Filipe Rodero
Gerente de Manutenção